

Jer

## Chapter 28

## Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

ויעתי	בשנה	הדריה	בראשית	ממלכת	ארקניה	מלך	יהוֹדָה	בשנת[	בשנה(	הרביעית
<a href="#">H7243</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6667</a>	<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H7225</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H1961</a>
יהָתָה	יְהָתָה	בְּבַית	מְגַבְעֹן	אָשֶׁר	הַנְּבִיא	עֹזֵר	בָּן	חַנְנִיהָ	אַלְיָ	הַחֲמִישָׁ
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1391</a>		<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H5809</a>				<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2549</a>
						לְאָמֵר:	הַעַם	וְכֹל-	הַכֹּהֲנִים	לְעֵינוֹ
							<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3548</a>	

ঘৃতুদার রাজা সিদিকিয়ের রাজত্ব কালের চতুর্থ বছরের পঞ্চম মাসে ভাববাদী হ্বনিয় আমার সঙ্গে কথা বলেছিলেন॥ হ্বনিয় ছিলেন অসুরের পুত্র॥ হ্বনিয় ছিলেন গিবিয়োন শহরের বাসিন্দা॥ প্রভুর মন্দিরে যাজকগণ ও আরো অনেকের উপস্থিতিতে হ্বনিয় আমার সঙ্গে কথা বলেছিলেন॥ হ্বনিয় যা বলেছিলেন তা হলো

כָּבָל:	מֶלֶךְ	שְׁלָל	אַתָּה	שְׁבָרִתִי	לְאָמֵר	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהִי	צְבָאֹות	יְדֹוָה	אָמֵר	כָּה-	2
H0894	H4428	H5923	H0853	H7665	H0559	H3478	H0430	H3068	H0559	H3541		

“ইস্যায়েলের ঈশ্বরে সর্বশক্তিমান প্রভু বলেছেন। ‘বাবিলের রাজা যিহুদার লোকদের কাঁধে দাসত্বের যে জোয়াল চাপিয়েছেন তা আমি ভেঙে দেব।

בֵּית יְהוָה	כָּלְיָה	כָּלָה	אַתְּ	תְּהִזָּה	הַמִּקְוָם	אֶל	מִשְׁבֵּב	אָנָּי	יָמִים	שָׁנִים	בְּעֹוד
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H5750</a>
	כְּכָלָה:		וַיְבִיאֶם	תְּהִזָּה	הַמִּקְוָם	מִזְבֵּחַ	כְּכָלָה	מִלְּדָה	גְּבוּדָנָאָר	לְקָח	אֲשֶׁר
	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5019</a>		<a href="#">H3947</a>	

বাবিলের রাজার দ্বারা প্রভুর মন্দির থেকে যে সমস্ত জিনিশ লুঠ হয়ে গিয়েছিল তার প্রত্যেকটি জিনিষ আমি দুবছরের মধ্যে তাদের জায়গায় ফেরৎ নিয়ে আসব।

בְּבָלָה	הַבָּאִים	יְהוּדָה	גְּלִוֹת	כֶּלֶל	וְאַתָּה	יְהוּדָה	מָלֹךְ	יְהוּקִים	בָּוֹר	וְכָנָה	וְאַתָּה	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1546</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3079</a>	<a href="#">H3204</a>	<a href="#">H0853</a>	—	
בְּבָלָה	מֶלֶךְ	עַל	אַתָּה	אָשָׁבָר	כִּי	יְהוּדָה	הַזֹּה	הַמָּקוֹם	אֶלָּא	מְשִׁיב	אָנָּי	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5923</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7665</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0589</a>

যিহুদার রাজা যিহোয়াকীমকে ॥ যে যিহোয়াকীমের পুত্র ॥ তাকেও এখানে ফিরিয়ে আনব ॥ বাবিলের রাজা যিহুদার যে সমস্ত মানুষকে জোর করে ধরে নিয়ে গিয়েছিল তাদের সবাইকে আমি আবার যিহুদায় ফিরিয়ে আনব ॥ আমি যিহুদার লোকদের বাবিলের রাজার দাসত্ব থেকে মক্তিদেব ॥”

וַיֹּאמֶר	יְרָמִיָּה	הַנְּבֵיא	אֶל-	חַנְנִיה	הַנְּבֵיא	לְעֵנִי	וְלְעֵנִי	כָּל-	הָעָם	הַעֲמָדִים
<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H0559</a>			

ଯିରିମିଯ ହନିଯିକେ ବଲଲାଙ୍କୁ "ଆମେନ! ଆମି ଆଶା କରି ତୁମି ପ୍ରଭୁର ନାମେ ଯେ ବାର୍ତ୍ତା ପ୍ରଚାର କରେଛୋ ତା ପ୍ରଭୁ ସତି କରେ ତୁଳବେନ୍ଦ୍ର ଆମି ଆଶା କରି ପ୍ରଭୁ ସବ କିଛୁ ଆବାର ଫିରିଯିଲେ ଆନବେନ୍ଦ୍ର ଆଶା କରି ତିନି ଫିରିଯିଲେ ଆନବେନ୍ଦ୍ର ଉପାସନାଗୃହେର ଲୁଞ୍ଜିତ ଜିନିସପତ୍ର ଏବଂ ବାବିଲେ ଦାସତ୍ତ କରା ଯିହୁଦାର ସମସ୍ତ ଲୋକଦେର୍ଭେ

אָדָם	שְׁמַעַן	נָא	תְּרַבָּר	הַזָּה	אָשֶׁר	אָנָכִי	דָּבָר	בְּאַנְגָּל	וּבְאֹנוֹן	כָּלֶל	הַעַם
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0595</a>			<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0389</a>

“କିନ୍ତୁ ଆମାକେ ସା ବଲତେଇ ହବେ ତା ଶୋନ୍ ହୁନିଯ ଶୋନ୍ ଶୋନ ଉପଚ୍ଛିତ ଲୋକରାଙ୍କ

רַבּוֹת	אֶרְצֹות	אָלֶה	וַיַּבְאָא	הַעוֹלָם	מִן-	לְפָנֵי	לְפָנֵי	הַיּוֹם	אֲשֶׁר	הַבְּנִים	וְעַל-	
—	—	H0776	H0413	H5012	H5769	—	H6440	H6440	H1961	—	H5030	—
מִמְלְכֹות	גָּדוֹלָות	לְמַלְכָּה	וְלַרְעָה	וְלַדְבָּרָה:	—	—	—	—	—	H1698	H4421	H4467

ହନିଯି ତୋମାର ଅନେକ ଆଗେ ଆରା ଅନେକ ଭାବବାଦୀ ଛିଲେନ ଏବଂ ଆମି ଭାବବାଦୀ ହତେ ପାରତାମ୍ ତାରା ପ୍ରଚାର କରେଛିଲ ଅନେକ ଦେଶଗୁଲିକେ ଯଦ୍ବୁଦ୍ଧି ଅନାହାରା ମହାମାରୀ ଗ୍ରାସ କରବେ ଅନେକ ମହେ ରାଜ୍ୟର ବିରୁଦ୍ଧେ ତାରା ଏଥରଗେରେ ଭାବବାଦୀ ଦିଯାଇଛିଲୁକେ

—	יהוּה	שְׁלֹחוֹ	אָשָׁר-	הַנְּבִיא	יָדָע	הַנְּבִיא	הַקֵּר	בְּכָא	לְשָׁלוֹם	יְנִכְא	אָשָׁר	הַנְּבִיא	—
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H5012</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H0571</a>	<b>בְּאַמְתָּה:</b>	—	9

କିନ୍ତୁ ଯେ ଭାବବାଦୀରା ଶାନ୍ତିର ଭାବବାଣୀ ପ୍ରଚାର କରେ ମେଇ ଭାବବାଣୀଙ୍ଗଳି ପରିକ୍ଷା କରେ ଦେଖିତେ ହେ ଯେ ସତିଇ ସେଞ୍ଚଳି ପ୍ରଭୁର ପାଠାନୋ କିନା ମୁହଁ ହଲେଇ ବୋଲା ଯାବେ ଯେ ମେଇ ଭାବବାଦୀ ସତି ସତିଇ ପ୍ରଭୁର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ଯଦି କୋନ ଭାବବାଦୀର ବାଣୀ ସଠିକ ହୟ ତାହଲେ ମାନୁଷକେ ବୁଝିତେ ହେ ଏହି ଭାବବାଦୀ ପ୍ରଭୁର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ॥

וַיָּשֶׁבּוּ־הָעָם	בְּבֵית־יְהוָה														
H7665	H5030	H3414	—	—	—	H4133	H0853	H5030	—	—	—	—	—	H3947	10

ଯିରମିଯ ଏକଟି ଜୋଯାଲ ତାର ନିଜେର କାଥେ ଚାପାଚିଲି । ଆର ତଥନ ସେଇ ଜୋଯାଲ ଭାବବାଦୀ ହନିଯ ଯିରମିଯର କାଥ ଥେକେ ସରିଯିବେ ନିଯିବେ ଭେଦେ  
ଫେଲିଲି ।

עַל	אַתָּה	אָשָׁבֵר	כָּכָה	יִתְהַווּ	אָמַר	כֹּה	לְאָמַר	הַעַם	כָּל-	לְעִזּוֹן	חַנְנִיהָ	וַיֹּאמֶר	11
H5923	H0853	H7665	H3602	H3068	H0559	H3541	H0559		H3605			H0559	
יְרִמְיָה	וַיַּלְךְ	גָּנוּם	כָּל-	צָנָאָר	מַעַל	יָמִים	שְׁנִיתִים	בֶּעָד	כִּכְלָל	מַלְךָ	נִכְרְנָאָר		
H3414	H3212		H3605			H3117	H8141	H5750	H0894	H4428	H5019		
הַנְּבִיא	לְדַרְפּוֹ:	בָּ								H1870	H5030		

হ্বনিয় চিকার করে সবাইকে শুনিয়ে বলে উঠেছিলেন। “প্রভু বলেছেন। ‘এই ভাবে ঠিক আমি বাবিলের রাজা নবৃত্তিসরের দাসত্বের জোয়াল ভেঙে ফেলব।’ সমস্ত পৃথিবীর কাঁধে সে যে দাসত্বের জোয়াল চাপিয়েছে আমি তা দু বছরের মধ্যেই ভেঙে ফেলব।’” হ্বনিয়র এই কথা শেষ হওয়ার পর হিরমিয় উপসনাগচ্ছ তাগ করে চলে গেল।

מַעַל	הַמּוֹתָה	אַתָּה	הַנְּבִיא	חִנְנִיה	שְׁבּוּר	אָחָרִי	יְרָמִיה	אַל-	יְדֹוָה	דָּבָר	וַיְהִי	12
—	<a href="#">H4133</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5030</a>	—	<a href="#">H7665</a>	—	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1961</a>	—
								לִאָמֶר:	הַנְּבִיא	יְרָמִיה	צֹאָר	—
								<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H3414</a>		

ହନ୍ତିଯ ଧରମିଯର କାଥ ଥେକେ ଜୋଯାଲଟି ତୁଲେ ନେଓଯାର ପର ଏବଂ ସେଟି ଭାଙ୍ଗବାର ପର ପ୍ରଭୁ ଧରମିଯର ସଙ୍ଗେ କଥା ବଲିଲେଣିବୁ

—	וְעַשְׂתָּה	שָׁבָרָת	עַז	—	מוֹתָה	יְהֹוָה	אָמָר	כָּה	לְאָמָר	חִנְנָה	אַל	וְאָמְרָתִי	הַלּוֹךְ	13		
	<a href="#">H7665</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H4133</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1980</a>			
														תְּחִזְקָה בְּרִיאָל:		
														<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H4133</a>	<a href="#">H8478</a>

প্রত্যু ঘিরমিয়কে বললেন॥ “যাও হ্রন্তিয়কে গিয়়ে বলো প্রত্যু বলেছেন॥ ‘তুমি একটি কাঠের জোয়াল ভেঙেছ॥ এবার আমি লোহার জোয়াল তৈরী করবা’॥

ଇମାଯେଲେ ଝେଶୁର ସରବର୍ତ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ବଲନେନ୍ ଆମି ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ଦେଶକେ ଲୋହାର ଜୋଯାଲେ ବଁଧି ତାରପାର ଆମି ଏହି ସବ ଜାତିଶୁଳିକେ ଦିଯାଇ ବାବିଲେର ରାଜୀ ନବଖିତିତ୍ସରକେ ସେବା କରାବା ଆମି ନବଖିତିତ୍ସରକେ ବ୍ୟନ ପଞ୍ଚଦେଶୀର ଶାସନ କରାର କ୍ଷମତା ଦେବା ॥

יְהֹוָה	שָׁלֹחַ	לֹא-	חַנְנָה	נָא	שְׁמַעַ'	הַנְּבִיא	חַנְנָה	אֶל-	הַנְּבִיא	יְרֵמִיָּה	וַיֹּאמֶר
H3068	H7971	H3808	—	H4994	H8085	H5030	—	H0413	H5030	H3414	H0559
			שָׁקָר:	עַל-	תְּזַהֵּר	הַעַם	אָתֶךָ	הַבְּطַחַת	וְאַתָּה		
				H8267	H2088		H0853	H0982			

ଭାବବାଦୀ ଯିରିମି ତଥିନ ଭାବବାଦୀ ହନିଯିକେ ବଲେଛିଲା “ଶୋଇ ହନିଯି! ତୋମାକେ ପ୍ରଭୁ ପାଠାନ ନିଃ କିନ୍ତୁ ତୁମ ଯିହୁଦାର ଲୋକଦେର ମିଥ୍ୟାକେ ବିଶ୍ୱାସ କରତେ ମିଥ୍ୟେଛୋ”।

מִתְ	אֲנָה	הַשְׁנִיה	הַאֲדָמָה	בְּנֵי	מַעַל	מִשְׁלָחָן	הַנֶּגֶי	יְהֹוָה	אָמֵר	כֶּה	לִכְנוֹ	16
H4191		H8141	H0127	H6440		H7971	H2009	H3068	H0559	H3541		
							יְהֹוָה:	אֶל-	דְּבָרָה	סְרָה	כִּיר-	
								—	—	—	—	
							H3068	H0413	H1696	H5627		

তাই প্রভু বলেছেন॥ 'শীঘ্রই আমি তোমাকে এই পৃথিবীর বাইরে সরিয়ে দেব হ্রন্তিয়ে তোমার এবছরেই মৃত্যু হবে॥ কেন? কারণ তুমি লোকদের প্রভুর বিরুদ্ধে যাবার শিক্ষা দিয়েছো॥'"

פ	השביעי:	בחדש	ההיא	בשנה	הנביא	הנניה	וימת	17
—	H7637	H2320	H1931	H8141	H5030	—	H4191	—

স্বনিয় সেই বছৰেই সপ্তম মাসে মারা গিয়েছিলেন।